

KM 111 R, 131, 131 R

STIHL



2 - 22	Gebrauchsanleitung
22 - 44	Notice d'emploi
44 - 65	Handleiding
65 - 86	Istruzioni d'uso



FCS-KM, FH-KM, FS-KM, FSS-KM, HL-KM, HT-KM, KB-KM en KW-KM)

De beschreven combimotor mag alleen in gebruik worden genomen in combinatie met de combigereedschappen die door STIHL voor deze combimotor zijn vrijgegeven.

Bewaren van technische documentatie:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Het productiejaar en het machinenummer staan vermeld op het apparaat.

Waiblingen, 13-11-2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Bij volmacht



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations



23 UKCA-conformiteitsverklaring

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Duitsland

verklaart op eigen verantwoordings dat

Constructie:	combimotor
Merk:	STIHL
Type:	KM 111 R
	KM 131
	KM 131 R

Cilinderinhoud:	
KM 111 R	31,4 cm ³
KM 131, 131 R	36,3 cm ³
Serie-identificatie:	4180

voldoet aan de betreffende bepalingen van de Britse richtlijnen The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 en Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 en in overeenstemming met de ten tijde van de productiedatum geldende versies van de volgende normen is ontwikkeld en geproduceerd:

EN ISO 12100, EN 55012, EN 61000-6-1 (in combinatie met de genoemde combigereed-

0458-436-9421-B

schappen BF-KM, BG-KM, FCB-KM, RG-KM, FCS-KM, FH-KM, FS-KM, FSS-KM, HL-KM, HT-KM, KB-KM en KW-KM)

De beschreven combimotor mag alleen in gebruik worden genomen in combinatie met de combigereedschappen die door STIHL voor deze combimotor zijn vrijgegeven.

Bewaren van technische documentatie:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Het productiejaar en het machinenummer staan vermeld op het apparaat.

Waiblingen, 13-11-2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Bij volmacht



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations



24 Adressen

www.stihl.com

Indice

1	Sistema Kombi.....	66
2	Per queste Istruzioni d'uso.....	66
3	Avvertenze di sicurezza e tecnica operativa	66
4	Attrezzi Kombi ammessi.....	70
5	Montaggio dell'impugnatura circolare.....	71
6	Montaggio dell'impugnatura a manubrio... ..	72
7	Impostazione del tirante gas.....	74
8	Carburante.....	75
9	Rifornimento del carburante.....	76
10	Avviamento/arresto del motore.....	76
11	Istruzioni operative.....	79
12	Sostituzione del filtro aria.....	79
13	Impostazione del carburatore.....	79
14	Candela.....	80
15	Conservazione dell'apparecchiatura.....	80
16	Istruzioni di manutenzione e cura.....	81
17	Ridurre al minimo l'usura ed evitare i danni	82
18	Componenti principali.....	83
19	Dati tecnici.....	83

20	Avvertenze per la riparazione.....	85
21	Smaltimento.....	85
22	Dichiarazione di conformità UE.....	85
23	Dichiarazione di conformità UKCA.....	86
24	Indirizzi.....	86

1 Sistema Kombi

Nel sistema STIHL Kombi vengono assemblati in un'unica apparecchiatura motori Kombi e attrezzi Kombi differenti. In queste Istruzioni d'uso l'unità funzionale composta da motore Kombi e attrezzo Kombi è chiamata apparecchiatura.

In tal senso le Istruzioni d'uso per il motore Kombi e per l'attrezzo Kombi costituiscono le Istruzioni d'uso complete per l'apparecchiatura.

Non mettere mai in funzione per la prima volta senza avere letto attentamente le **due** Istruzioni d'uso; conservarle con cura per la successiva consultazione.

2 Per queste Istruzioni d'uso

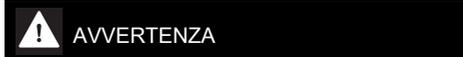
2.1 Pittogrammi

I pittogrammi applicati sull'apparecchiatura sono spiegati in queste Istruzioni d'uso.

Secondo il modello e la dotazione, l'apparecchiatura può essere provvista dei seguenti pittogrammi.

	Serbatoio carburante; miscela di carburante composta da benzina e olio motore
	Azionare la valvola di decompressione
	Pompa carburante manuale
	Azionare la pompa carburante manuale
	Tubetto di grasso
	Direzione aria di aspirazione: esercizio estivo
	Direzione aria di aspirazione: esercizio invernale
	Riscaldamento impugnatura

2.2 Identificazione di sezioni di testo



Avviso di pericolo d'infortunio e di lesioni per persone nonché di gravi danni materiali.



Avviso di pericolo di danneggiamento dell'apparecchiatura o di singoli componenti.

2.3 Sviluppo tecnico continuo

STIHL sottopone tutte le macchine e le apparecchiature a un continuo sviluppo; dobbiamo quindi riservarci modifiche di fornitura per quanto riguarda forma, tecnica e dotazione.

Non potranno perciò derivare diritti dai dati e dalle illustrazioni di queste Istruzioni d'uso.

3 Avvertenze di sicurezza e tecnica operativa



Il lavoro con l'apparecchiatura a motore richiede il rispetto di particolari norme di sicurezza.



Non mettere mai in funzione la prima volta senza aver letto attentamente le due istruzioni per l'uso (KombiMotore e KombiAttrezzo) e conservarle con cura per la successiva consultazione. L'inosservanza delle istruzioni per l'uso può comportare rischi mortali.

Rispettare le norme di sicurezza dei singoli paesi, per es. delle associazioni professionali, degli istituti previdenziali, degli enti per la protezione dagli infortuni e altri.

Per chi lavora per la prima volta con l'apparecchiatura: Farsi istruire dal venditore o da un altro esperto sull'uso sicuro – oppure partecipare a un corso di addestramento.

L'uso dell'apparecchiatura non è consentito ai minorenni – eccetto i giovani oltre i 16 anni addestrati sotto vigilanza.

Tenere lontani bambini, curiosi e animali.

Se non si usa l'apparecchiatura a motore, riporla in modo che nessuno venga esposto a pericoli. Metterla al sicuro dall'uso non autorizzato.

L'utente è responsabile per infortuni o pericoli verso terzi o la loro proprietà.

Affidare o prestare l'apparecchiatura solo a persone che conoscono e sanno usare questo modello, dando loro sempre anche le Istruzioni d'uso del KombiMotore e del KombiAttrezzo.

L'impiego di apparecchiature con emissioni acustiche può essere limitato in determinati orari da disposizioni nazionali o locali.

Chi lavora con l'apparecchiatura a motore deve essere riposato, in buona salute e in buone condizioni psicofisiche.

Chi per motivi di salute non deve affaticarsi deve chiedere al proprio medico se può lavorare con un'apparecchiatura a motore.

Solo per i portatori di stimolatori cardiaci: L'impianto di accensione di questa apparecchiatura genera un campo elettromagnetico assai modesto. Non può essere del tutto escluso un effetto su singoli tipi di stimolatori. Per evitare rischi sanitari, STIHL consiglia di consultare il medico curante e il costruttore dello stimolatore.

Non si deve usare l'apparecchiatura a motore dopo avere assunto bevande alcoliche, medicine che pregiudicano la prontezza di riflessi, o droghe.

Usare l'apparecchiatura – secondo il KombiAttrezzo impiegato – solo per i lavori descritti nelle Istruzioni d'uso dell'attrezzo Kombi.

Non è consentito usare l'apparecchiatura per altri scopi – **pericolo d'infortunio!**

Usare il KombiMotore solo con KombiAttrezzo montato – altrimenti l'apparecchiatura potrebbe esserne danneggiata.

Montare solo i KombiAttrezzi o gli accessori autorizzati da STIHL per questa apparecchiatura o parti tecnicamente equivalenti. Attenersi assolutamente al capitolo "KombiAttrezzi ammessi". Per informazioni in merito rivolgersi a un rivenditore. Usare solo attrezzi o accessori di alta qualità. Diversamente ci può essere il pericolo di infortuni o di danni all'apparecchiatura a motore.

STIHL raccomanda di usare attrezzi e accessori originali STIHL. Le loro caratteristiche sono perfettamente adatte al prodotto e soddisfano le esigenze dell'utente.

Non modificare l'apparecchiatura – per non comprometterne la sicurezza. STIHL non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o cose causati dall'uso di gruppi di applicazione non omologati.

Non usare idropulitrici ad alta pressione per pulire l'apparecchiatura. Il getto d'acqua violento può danneggiarne le parti dell'apparecchiatura.

3.1 Abbigliamento ed equipaggiamento

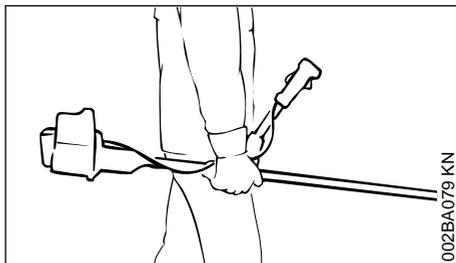
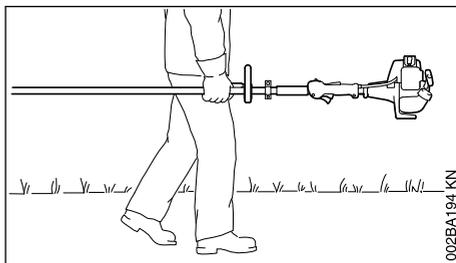
Indossare l'abbigliamento e l'equipaggiamento prescritti.



Non portare abiti che possano impigliarsi nel legno, nella sterpaglia o nelle parti in moto dell'apparecchiatura. Non portare sciarpe, cravatte né monili. Legare i capelli lunghi in modo da tenerli al di sopra delle spalle.

Vedere anche le indicazioni su "Abbigliamento ed equipaggiamento" nelle Istruzioni d'uso del KombiAttrezzo usato.

3.2 Trasporto dell'apparecchiatura



Spegnere sempre il motore.

Sui veicoli: assicurare l'apparecchiatura a motore contro il ribaltamento, il danneggiamento e la fuoriuscita di carburante.

Vedere anche le indicazioni su "Trasporto dell'apparecchiatura" nelle Istruzioni d'uso del KombiAttrezzo usato.

3.3 Rifornimento



La benzina è estremamente infiammabile – mantenere le distanze dalle fiamme libere – non spandere carburante – non fumare.

Prima del rifornimento spegnere il motore.

Non fare rifornimento con motore ancora caldo – il carburante potrebbe traboccare – **pericolo d'incendio!**

Aprire con cautela il tappo del serbatoio per scaricare lentamente l'eventuale sovrappressione ed evitare che schizzi fuori carburante.

Rifornire solo in posti ben ventilati. Se si è sparso carburante, pulire subito l'apparecchiatura – non macchiare i vestiti con carburante, altrimenti cambiarli subito.



Dopo il rifornimento serrare il più possibile il tappo del serbatoio.

Così si riduce il rischio che il tappo si allenti per le vibrazioni del motore, lasciando uscire il carburante.

Fare attenzione ai difetti di tenuta – Non avviare il motore se fuoriesce carburante – **pericolo mortale per ustioni!**

3.4 Prima dell'avviamento

Accertarsi che l'apparecchiatura sia in condizioni di funzionamento sicuro – attenersi ai relativi capitoli delle istruzioni per l'uso:

- Controllare la tenuta del sistema di alimentazione, specialmente delle parti visibili, per es. il tappo serbatoio, gli attacchi dei flessibili, la pompa carburante manuale (solo per apparecchiature che ne sono dotate). In caso di mancata tenuta o di danneggiamento, non avviare il motore – **pericolo d'incendio!** Prima di mettere in esercizio l'apparecchiatura, farla riparare dal rivenditore
- deve essere ammessa la combinazione di attrezzo di taglio, riparo, impugnatura e tracolla; tutti i particolari devono essere montati correttamente
- si deve potere premere agevolmente il pulsante Stop
- la leva farfalla di avviamento, il bloccaggio del grilletto e il grilletto devono essere scorrevoli – il grilletto deve scattare indietro automaticamente nella posizione del minimo. Premendo contemporaneamente il bloccaggio grilletto e il grilletto, la leva della farfalla di avviamento deve scattare indietro dalle posizioni **I** e **II** nella posizione di esercizio **I**
- Controllare la sede della spina dell'impianto di accensione – se non correttamente inserita, sussiste il rischio che si formino scintille che

possano incendiare la miscela carburante-aria che fuoriesce – **Pericolo d'incendio!**

- Non modificare i dispositivi di comando e di sicurezza
- Le impugnature devono essere pulite ed asciutte, senza olio né sporizia – per un maneggio sicuro dell'apparecchiatura
- regolare la tracolla e la (le) impugnatura(e) secondo la propria corporatura

L'apparecchiatura deve funzionare solo in condizioni di sicurezza – **pericolo d'infortunio!**

Per le emergenze nel caso si indossino tracolle: Esercitarsi nello scaricare rapidamente l'apparecchiatura. Durante l'esercizio non gettare l'apparecchiatura a terra, per evitare di danneggiarla.

Vedere anche le indicazioni su "Prima dell'avviamento" nelle Istruzioni d'uso del KombiAttrezzo usato.

3.5 Avviare il motore

Ad almeno 3 metri dal luogo di rifornimento – non in ambiente chiuso.

Verificare che il terreno sia in piano, che l'attrezzo a motore sia tenuto con sicurezza, l'attrezzo di lavoro non deve toccare oggetti né il terreno, in quanto all'avviamento potrebbe girare con movimento solidale.

Evitare il contatto con l'attrezzo di lavoro – **pericolo di lesioni!**

Non avviare il motore "a mano libera", ma come descritto nelle istruzioni per l'uso. Dopo il rilascio del grilletto l'attrezzo di lavoro continua a girare brevemente – effetto d'inerzia.

Controllare il minimo: con grilletto rilasciato l'attrezzo di lavoro deve stare fermo.

Materiali facilmente infiammabili (ad es. trucioli di legno, corteccia, erba secca, carburante) lontani dalla corrente di scarico e dalla superficie rovente dei silenziatori – **Pericolo d'incendio!**

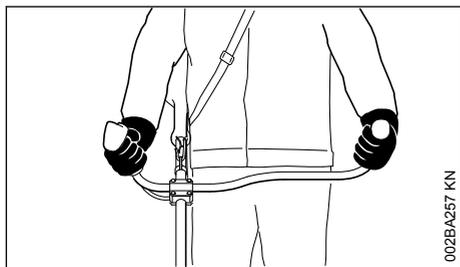
Vedere anche le indicazioni su "Avviamento / arresto del motore" nelle Istruzioni d'uso del KombiAttrezzo usato.

3.6 Tenuta e guida dell'apparecchiatura

Tenere saldamente l'apparecchiatura a motore sempre con entrambe le mani sulle impugnature.

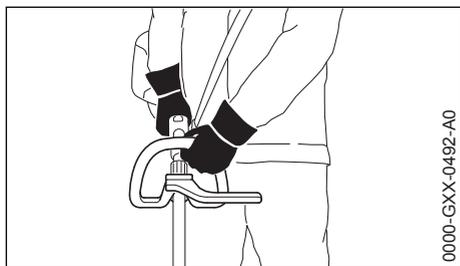
Accertarsi sempre di avere una posizione salda e sicura.

3.6.1 Sulle versioni con impugnatura a manubrio



Mano destra sull'impugnatura di comando, mano sinistra sulla maniglia del manico tubolare.

3.6.2 Sulle versioni con impugnatura circolare



Mano sinistra sull'impugnatura circolare, mano destra su quella di comando – anche per i mancini.

3.7 Durante il lavoro

In caso di pericolo imminente o di emergenza, spegnere immediatamente il motore - premere l'interruttore Stop.

Accertarsi che il minimo sia regolare, perché l'attrezzo di lavoro non si muova più dopo il rilascio del grilletto. Se l'attrezzo di lavoro tuttavia gira ancora al minimo, rivolgersi al rivenditore per la riparazione. Controllare periodicamente l'impostazione del minimo; ev. correggerla. STIHL consiglia il rivenditore STIHL.

Con le cuffie applicate è necessaria maggiore attenzione e prudenza – perché la percezione di allarmi (grida, fischi ecc.) è ridotta.

Fare pause a tempo debito per prevenire stanchezza e spossatezza – **pericolo d'infortunio!**

Lavorare calmi e concentrati – solo con buone condizioni di luminosità e visibilità. Lavorare con prudenza, non mettere in pericolo altre persone.

Usare l'apparecchiatura solo nei settori indicati nelle Istruzioni d'uso del KombiAttrezzo.



Appena il motore gira, l'apparecchiatura produce gas di scarico nocivi. Questi gas possono essere inodori e invisibili, e contenere idrocarburi incombusti e benzolo. Non lavorare mai con l'apparecchiatura in locali chiusi o male aerati – neppure se è catalizzata.

Lavorando in fossi, avvallamenti o in spazi stretti, assicurare sempre un ricambio d'aria sufficiente – **pericolo mortale d'intossicazione!**

In caso di nausea, emicrania, disturbi della vista, (ad es. riduzione del campo visivo), disturbi dell'udito, capogiro, ridotta capacità di concentrazione, interrompere immediatamente il lavoro – questi sintomi possono essere provocati anche da un'eccessiva concentrazione di gas di scarico – **Pericolo d'incidente!**

Mantenere bassi i livelli di rumore e di gas di scarico dell'apparecchiatura – non lasciare acceso inutilmente il motore, accelerare solo per il lavoro.

Non fumare durante l'uso e in prossimità dell'apparecchiatura – **pericolo d'incendio!** Dal sistema di alimentazione possono svilupparsi vapori di benzina infiammabili.

Le polveri, i vapori e i fumi che si sviluppano durante il lavoro possono nuocere alla salute. In caso di produzione di polvere o fumo, portare una maschera respiratoria.

Se l'apparecchiatura ha subito sollecitazioni improprie (per es. conseguenze di urti o cadute), occorre assolutamente verificarne le condizioni di sicurezza prima di rimetterla in funzione – ved. anche "Prima dell'avviamento". Controllare specialmente la tenuta del sistema di alimentazione carburante e l'efficienza dei dispositivi di sicurezza. Non continuare in nessun caso a usare apparecchiature prive di sicurezza funzionale. In caso di dubbio rivolgersi al rivenditore.

Non lavorare con l'impostazione del gas di avviamento, perché in questa posizione del grilletto il regime del motore non è regolabile.

Prima di lasciare l'apparecchiatura: Spegnere il motore.

Per sostituire il KombiAttrezzo o quello di lavoro, spegnere il motore – **pericolo di lesioni!**

3.8 Vibrazioni

Durante l'uso prolungato dell'apparecchiatura le vibrazioni possono causare disturbi circolatori nelle mani ("Malattia della mano bianca").

Non è possibile fissare una durata dell'impiego valida generalmente, perché essa dipende da diversi fattori.

La durata dell'impiego è prolungata da:

- riparo delle mani (guanti caldi)
- pause

La durata dell'impiego è ridotta da:

- particolare predisposizione personale a difetti di circolazione (sintomo: dita spesso fredde, formicolii)
- bassa temperatura esterna
- entità della forza di presa (una presa forte ostacola la circolazione del sangue)

Con un uso abituale e prolungato dell'apparecchiatura, e la frequente comparsa dei sintomi connessi (per es. formicolii) è raccomandabile una visita medica.

3.9 Manutenzione e riparazioni

Eseguire regolarmente la manutenzione dell'apparecchiatura. Eseguire solo le operazioni di manutenzione e di riparazione descritte nelle Istruzioni d'uso. Fare eseguire da un rivenditore STIHL tutte le altre operazioni.

STIHL consiglia di fare eseguire le operazioni di manutenzione e cura solo dal rivenditore STIHL. I rivenditori STIHL vengono periodicamente aggiornati e dotati di informazioni tecniche.

Impiegare solo parti di ricambio di prima qualità. In caso contrario si può verificare il pericolo d'infortunio o di danni all'apparecchiatura. Per informazioni rivolgersi a un rivenditore.

STIHL consiglia di impiegare ricambi originali STIHL. Le loro caratteristiche sono perfettamente adatte all'apparecchiatura e soddisfano le esigenze dell'utente.

¹⁾ per KombiMotori con impugnatura circolare: deve essere usata la staffa in dotazione (limitatore di passo) sull'impugnatura circolare – vedere anche "Impugnatura circolare"

²⁾ non ammesso per i KombiMotori con impugnatura a manubrio

³⁾ adatta solo limitatamente per KombiMotori con impugnatura a manubrio

⁴⁾ non ammesso per KM 131 e KM 131 R

⁵⁾ non ammesso per KM 111 R

Per le operazioni di manutenzione, riparazione e pulizia **spegnere sempre il motore e staccare il raccordo candela – pericolo di lesioni** per l'avvio accidentale del motore! – Eccezione: registrazione del carburatore e del minimo.

Non mettere in funzione il motore con il dispositivo di avviamento se il raccordo candela è staccato o se la candela è svitata – **pericolo d'incendio** per scintille che escono dal cilindro!

Non fare la manutenzione o sistemare l'apparecchiatura vicino a fiamme libere – **pericolo d'incendio** per il carburante!

Controllare periodicamente l'ermeticità del tappo serbatoio.

Usare solo candele integre autorizzate da STIHL – ved. "Dati tecnici".

Controllare il cavo di accensione (isolamento perfetto, attacco saldo).

Verificare che il silenziatore sia in perfette condizioni.

Non lavorare se il silenziatore è difettoso o assente – **pericolo d'incendio! – danni all'udito!**

Non toccare il silenziatore caldo – **pericolo di ustioni!**

Le condizioni degli elementi antivibratori influenzano sul comportamento alle vibrazioni – controllarli periodicamente.

4 Attrezzi Kombi ammessi

Sul KombiMotore possono essere montati i seguenti KombiAttrezzi STIHL:

KombiAttrezzo	Destinazione d'uso
FS-KM	Decespugliatore con testa falciante
FS-KM ¹⁾	Decespugliatore con lama tagliaerba
FSS-KM ⁵⁾	Decespugliatore con testa falciante
FSS-KM ^{1) 5)}	Decespugliatore con attrezzo di taglio metallico

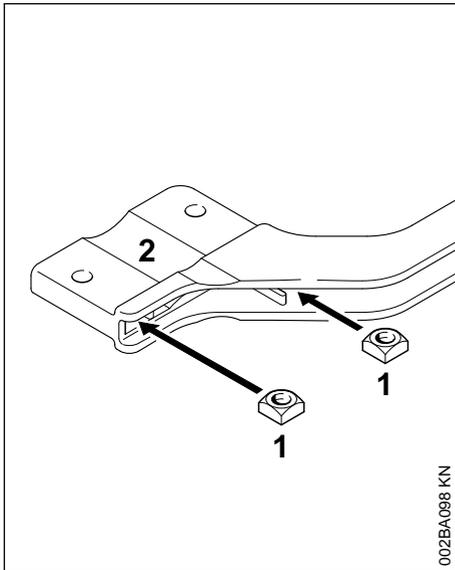
KombiAtrezzo
FSB-KM ^{3) 4) 5)}

RG-KM ¹⁾
 HL-KM 145° ³⁾
 HL-KM 0° ²⁾
 FH-KM 145°
 BG-KM ³⁾
 HT-KM ²⁾
 BF-KM
 FCB-KM ³⁾
 FCS-KM ³⁾
 SP-KM ^{2) 4)}
 KB-KM ²⁾
 KW-KM ²⁾

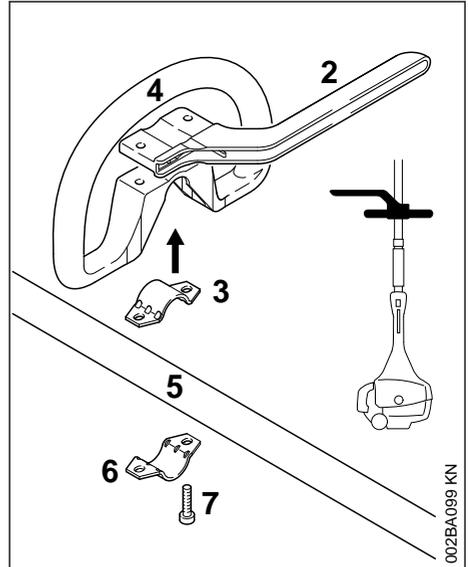
Destinazione d'uso
 Decespugliatore con testa
 falciante
 Testina per erbacce
 Tosasiepi, regolabile
 Tosasiepi
 Tagliasterpi
 Soffiatore
 Sramatore lungo
 Fresa per terreno
 Tagliabordi
 Tagliabordi
 Abbacchiatore
 Spazzola rotante
 Rullo di spazzatura

5 Montaggio dell'impugnatura circolare

La fornitura dell'apparecchiatura comprende una staffa (limitatore di passo). Montare la staffa sull'impugnatura circolare



- Infilare i dadi quadri (1) nella staffa (2) – fare coincidere i fori



- applicare la fascetta (3) nell'impugnatura (4) e montarle entrambe sullo stelo (5)
- applicare la fascetta (6)
- applicare la staffa (2) – fare attenzione alla posizione!
- fare coincidere i fori
- inserire le viti (7) nei fori – e girarle nella staffa fino all'arresto

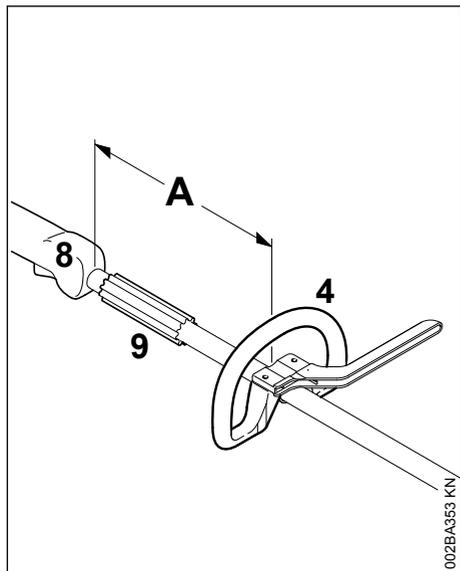
¹⁾ per KombiMotori con impugnatura circolare: deve essere usata la staffa in dotazione (limitatore di passo) sull'impugnatura circolare – vedere anche "Impugnatura circolare"

²⁾ non ammesso per i KombiMotori con impugnatura a manubrio

³⁾ adatta solo limitatamente per KombiMotori con impugnatura a manubrio

⁴⁾ non ammesso per KM 131 e KM 131 R

⁵⁾ non ammesso per KM 111 R



- ▶ Fissare l'impugnatura (4) alla distanza (A) di circa 20 cm (8 in) davanti all'impugnatura di comando (8)
- ▶ Allineamento dell'impugnatura circolare
- ▶ Stringere le viti – ev. bloccando per questo i dadi

La guaina (9) è disponibile secondo il paese, e deve trovarsi fra l'impugnatura circolare e quella di comando.

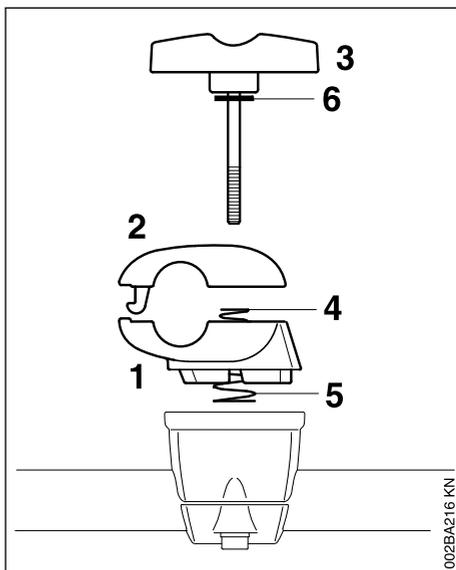
Lasciare permanentemente montata la staffa (limitatore di passo).

6 Montaggio dell'impugnatura a manubrio

6.1 Montaggio del manubrio con supporto impugnatura girevole

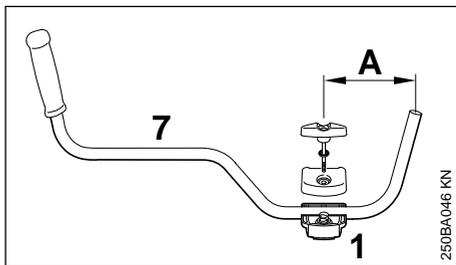
Alla consegna, il supporto impugnatura girevole è già montato sullo stelo. Prima di montare il manico tubolare, si deve smontare le coppe di bloccaggio.

6.1.1 Smontaggio delle coppe di bloccaggio

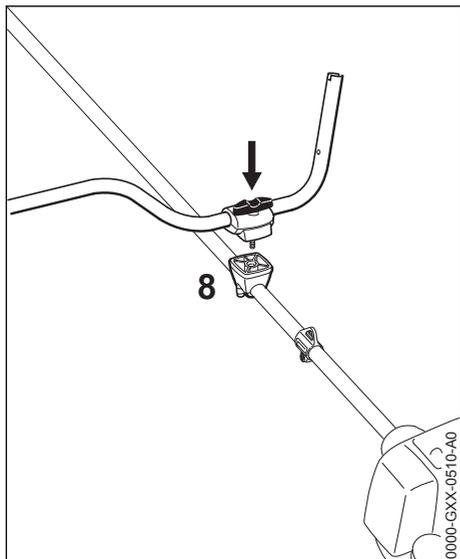


- ▶ Tenere ferme la coppa inferiore (1) e quella superiore (2)
- ▶ Svitare la vite a testa cilindrica (3) – dopo questa operazione i particolari sono allentati, e vengono separati uno dall'altro dalle due molle (4, 5)!
- ▶ Estrarre la vite a testa cilindrica – la rondella (6) rimane sulla vite a testa cilindrica
- ▶ Separare le coppe – le molle (4, 5) restano nella coppa inferiore!

6.1.2 Fissare il manico tubolare

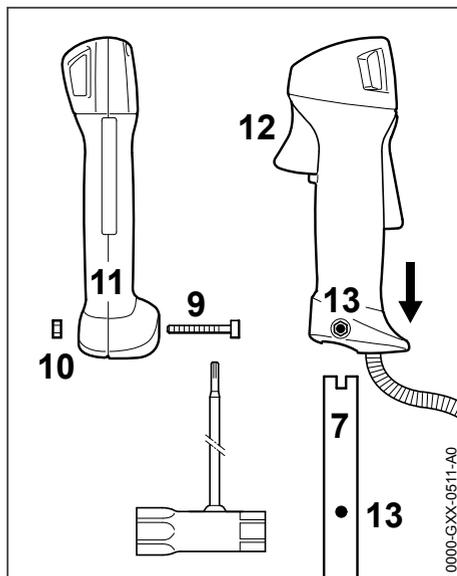


- ▶ Sistemare il manico tubolare (7) nella coppa inferiore (1) in modo che la distanza (A) non superi i 15 cm (6 in.)
- ▶ Applicare la coppa superiore e tenere unite le due coppe
- ▶ Innestare la vite a testa cilindrica fino al riscontro attraverso le due coppe – tenere insieme tutte le parti



- ▶ e assicurare l'unione così fissata con la vite a testa cilindrica in direzione del motore rivolto verso il supporto del manico (8)
- ▶ Premere la vite a testa cilindrica fino al riscontro nel supporto del manico, quindi avvitare senza stringerla completamente
- ▶ Orientare il manico tubolare trasversalmente allo stelo – verificare la quota (A)
- ▶ Stringere la vite a testa cilindrica

6.1.3 Montaggio dell'impugnatura di comando

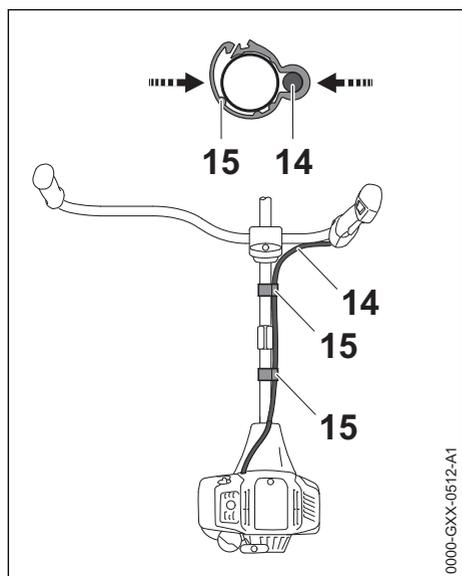


- ▶ Svitare la vite (9) – il dado (10) permane nell'impugnatura di comando (11)
- ▶ Calzare l'impugnatura, con il grilletto (12) rivolto verso il riduttore, sull'estremità (7) del manico sino a fare coincidere i fori (13)
- ▶ Avvitare e stringere la vite (9)

6.1.4 Fissare il tirante gas

AVVISO

Non piegare il tirante gas né posarlo con raggi stretti – il grilletto deve essere scorrevole!



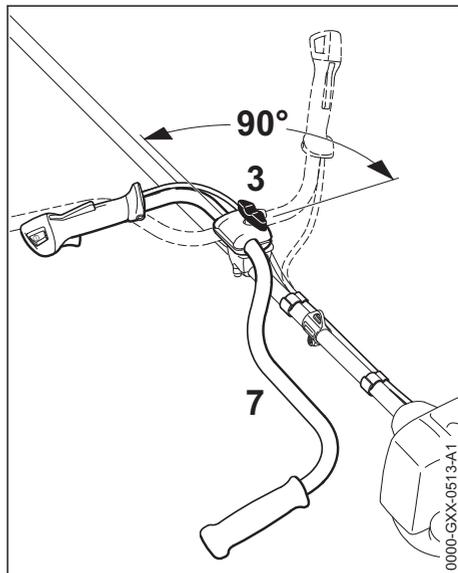
- Posizionare il supporto tirante gas (15) e il tirante gas (14) sullo stelo
- Premere insieme il supporto tirante gas (15). Il supporto tirante gas (15) scatta in posizione in modo udibile

6.1.5 Impostazione del tirante gas

- Controllare l'impostazione del tirante gas – ved. "Impostazione del tirante gas"

6.1.6 Orientamento del manico tubolare ...

In posizione di trasporto



- Allentare la vite a testa cilindrica con traversino (3) e svitarla fino a riuscire a girare il manico tubolare (7)
- Girare di 90° in senso antiorario il manico e infine spostarlo in basso
- Stringere la vite a testa cilindrica con traversino (3)

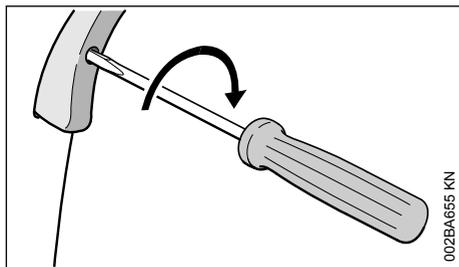
In posizione di esercizio

- Orientare il manico in senso inverso a quello descritto sopra e girarlo o spostarlo in senso orario

7 Impostazione del tirante gas

Dopo il montaggio dell'apparecchiatura o dopo un periodo di esercizio prolungato, può essere necessario correggere l'impostazione del tirante gas.

Impostare il tirante solo con l'apparecchiatura completamente montata.



- Posizionare il grilletto su tutto gas
- Girare la vite nel grilletto in direzione della freccia fino alla prima resistenza. Avvitarla poi di un altro mezzo giro

8 Carburante

Il motore deve essere alimentato con una miscela di benzina e di olio per motori.



Evitare il contatto diretto della pelle con il carburante e l'inalazione dei vapori.

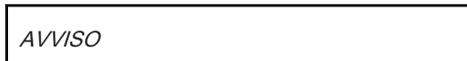
8.1 STIHL MotoMix

STIHL raccomanda l'uso di STIHL MotoMix. Questo carburante pronto per l'uso, privo di benzolo e di piombo, si distingue per un alto numero di ottani e garantisce sempre il giusto rapporto di miscelazione.

Per la massima durata utile del motore, STIHL MotoMix è in miscela con l'olio STIHL HP Ultra per motori a due tempi.

MotoMix non è disponibile su tutti i mercati.

8.2 Miscelare il carburante



Materiali di esercizio inadatti o rapporti di miscelazione non conformi alle prescrizioni possono causare seri danni al propulsore. Benzina o olio motore di scarsa qualità possono danneggiare il motore, gli anelli di tenuta, le tubazioni e il serbatoio del carburante.

8.2.1 Benzina

Usare solo **benzina di marca** con numero di ottani minimo di 90 NORM, con o senza piombo.

La benzina con percentuale di alcol superiore al 10% potrebbe causare irregolarità di marcia nei

motori con carburatori regolabili a mano e non deve quindi essere usata per questi motori.

I motori con M-Tronic erogano la massima potenza, se si usa benzina con percentuale di alcol fino al 27% (E27).

8.2.2 Olio motore

Se il carburante viene miscelato dall'utente, è consentito usare soltanto un olio per motori a due tempi STIHL ad alte prestazioni delle classi JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC o ISO-L-EGD.

STIHL prescrive l'olio per motori a due tempi STIHL HP Ultra o un olio motore ad alte prestazioni di pari qualità, per poter garantire il rispetto dei valori delle emissioni per tutto il ciclo di vita della macchina.

8.2.3 Rapporto di miscelazione

con olio per motori a due tempi STIHL 1:50;
1:50 = 1 parte di olio + 50 parti di benzina

8.2.4 Esempi

Quantità di benzina litri	Olio per motori a due tempi STIHL 1:50 litri (ml)
1	0,02 (20)
5	0,10 (100)
10	0,20 (200)
15	0,30 (300)
20	0,40 (400)
25	0,50 (500)

- versare in una tanica omologata per carburante prima l'olio, poi la benzina e mescolare bene.

8.3 Conservare la miscela di carburante

Conservare la miscela solo in contenitori omologati per carburante in un luogo sicuro, asciutto e fresco, protetto dalla luce e dal sole.

La miscela invecchia – preparare solo una quantità di miscela sufficiente per qualche settimana. Non conservare la miscela oltre 30 giorni. Sotto l'effetto della luce, del sole, delle basse o delle alte temperature la miscela può diventare rapidamente inservibile.

STIHL MotoMix invece può essere conservato senza problemi fino a 5 anni.

- Prima del rifornimento, agitare vigorosamente la tanica.

**AVVERTENZA**

Nella tanica può crearsi pressione. Aprirla con cautela.

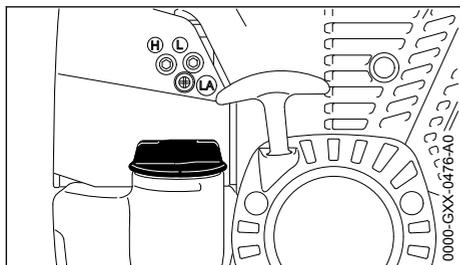
- Pulire bene di tanto in tanto il serbatoio del carburante e la tanica.

Smaltire il carburante residuo e il liquido usato per la pulizia come prescritto e rispettando l'ambiente.

9 Rifornimento del carburante

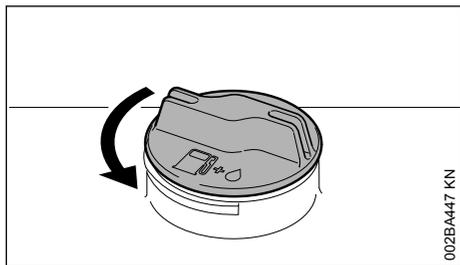


9.1 Preparazione dell'apparecchiatura



- Prima del rifornimento pulire la chiusura del serbatoio e la zona intorno all'apertura per evitare che lo sporco penetri nel serbatoio
- posizionare l'apparecchiatura con il tappo del serbatoio verso l'alto

9.2 Aprire il tappo serbatoio



- Girare il tappo in senso antiorario fino a poterlo togliere dall'apertura del serbatoio
- Togliere il tappo

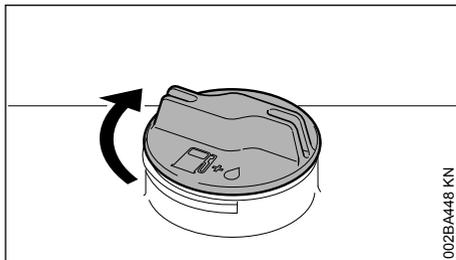
9.3 Introdurre il carburante

Durante il rifornimento non spandere il carburante e non riempire il serbatoio fino all'orlo.

STIHL consiglia il dispositivo di riempimento carburante STIHL (accessorio a richiesta).

- Introdurre il carburante

9.4 Chiudere il tappo serbatoio

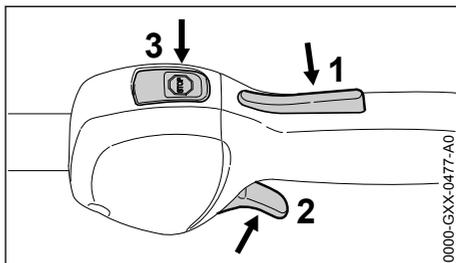


- Piazzare il tappo
- Girare il tappo in senso orario fino all'arresto e serrarlo a mano il più possibile

10 Avviamento/arresto del motore

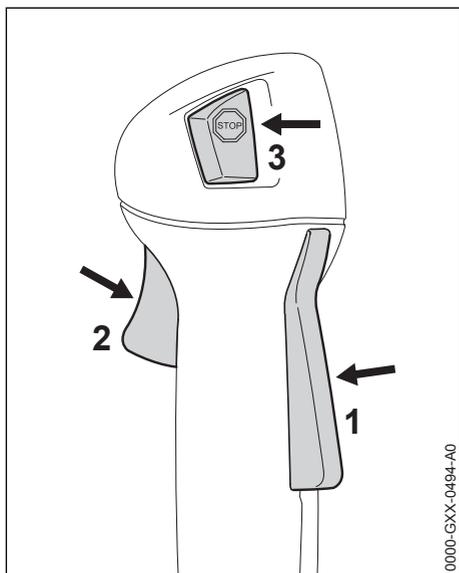
10.1 Elementi di comando

10.1.1 Versione con impugnatura circolare



- 1 Bloccaggio grilletto
- 2 Grilletto
- 3 Pulsante Stop – con le posizioni di Esercizio e Stop. Per disinserire l'accensione, premere il pulsante Stop (⊖) – ved. "Funzionamento del pulsante Stop e dell'accensione"

10.1.2 Versione con impugnatura a manubrio

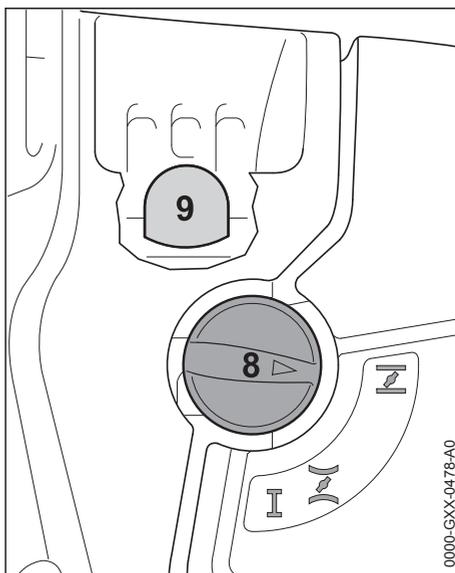


- 1 Bloccaggio grilletto
- 2 Grilletto
- 3 Pulsante Stop – con le posizioni di **Esercizio e Stop**. Per disinserire l'accensione, premere il pulsante Stop (☹) – ved. "Funzionamento del pulsante Stop e dell'accensione"

10.1.3 Funzione del pulsante Stop e dell'accensione

Azionando il pulsante Stop, si disinserisce l'accensione e si spegne il motore. Dopo il rilascio, il pulsante Stop scatta tornando automaticamente in posizione **Esercizio**: Dopo che il motore si spegne, nella posizione di esercizio l'accensione si inserisce di nuovo automaticamente – il motore è pronto per l'avviamento e può essere avviato.

10.2 Avviare il motore

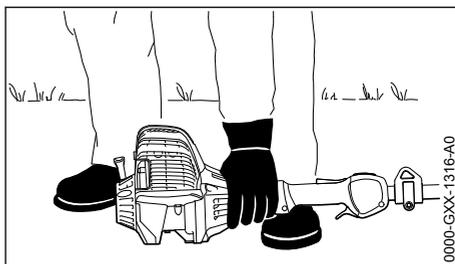


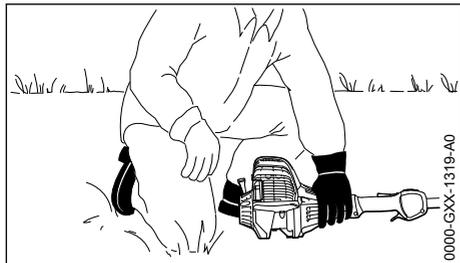
- ▶ Premere almeno 5 volte la pompetta a sfera (9) della pompa carburante manuale – anche se è piena di carburante
- ▶ Premere la leva farfalla di avviamento (8) e, a seconda della temperatura del motore, ruotarla nella posizione corrispondente:

- con motore freddo
- con motore caldo – anche se ha già funzionato, ma è ancora freddo

La leva farfalla di avviamento deve scattare.

10.2.1 Avviamento

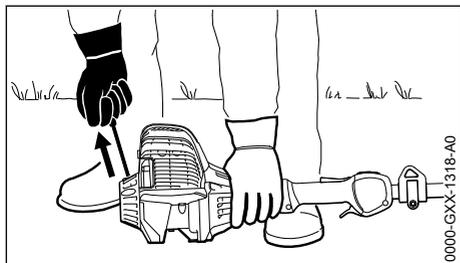




- ▶ Posare l'apparecchiatura con lo stabilizzatore del motore stabilmente sul terreno: L'attrezzo di lavoro non deve toccare il suolo né qualsiasi oggetto – ved. anche "Avviamento/arresto del motore" delle Istruzioni d'uso dell'attrezzo Kombi
- ▶ assumere una posizione salda
- ▶ Con la mano sinistra premere **forte** l'apparecchiatura al suolo – pollice sotto la carenatura ventola

AVVISO

Non appoggiare il piede o il ginocchio sullo stelo!



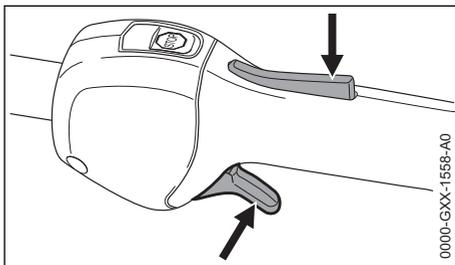
- ▶ Con la mano destra afferrare l'impugnatura di avviamento
- ▶ Estrarre lentamente l'impugnatura fino al primo arresto percettibile e poi tirarla in modo rapido ed energico

AVVISO

Non estrarre completamente la fune – **pericolo di rottura!**

- ▶ Non lasciare tornare di colpo l'impugnatura, ma accompagnarla in senso opposto all'estrazione perché la fune possa avvolgersi correttamente
- ▶ Avviare finché il motore non parte

10.2.2 Non appena il motore gira



- ▶ Premere il bloccaggio grilletto e accelerare – la leva della farfalla di avviamento scatta in posizione di esercizio **I** – dopo un avviamento a freddo scaldare il motore con alcune variazioni di carico



AVVERTENZA

Pericolo di lesioni per l'attrezzo Kombi che si muove al minimo. Regolare il carburatore in modo tale che l'attrezzo Kombi non si muova al minimo – vedere "Impostazione del carburatore".

L'apparecchiatura è pronta per l'impiego.

10.3 Spegner il motore

- ▶ Azionare il pulsante Stop – il motore si ferma – rilasciare il pulsante Stop – questo scatta indietro

10.4 Altre avvertenze per l'avviamento

Il motore si spegne nella posizione di avviamento a freddo **I o in accelerazione.**

- ▶ Spostare la leva farfalla di avviamento su **II** – avviare ancora finché il motore non gira

Il motore non parte nella posizione di avviamento a caldo **III**

- ▶ Spostare la leva farfalla di avviamento su **I** – avviare finché il motore non gira

Il motore non parte

- ▶ Verificare che tutti i comandi siano impostati correttamente
- ▶ Controllare se vi è carburante nel serbatoio; ev. rifornire
- ▶ Controllare se il raccordo della candela è innestato saldamente
- ▶ Ripetere l'avviamento

Il motore è ingolfato

- ▶ Spostare la leva farfalla di avviamento su **I** – avviare finché il motore non gira

Se il serbatoio è rimasto a secco

- ▶ Dopo il rifornimento premere la pompetta a sfera della pompa carburante manuale almeno 5 volte – anche se è piena di carburante
- ▶ Impostare la leva farfalla di avviamento secondo la temperatura del motore
- ▶ Riavviare il motore

11 Istruzioni operative**11.1 Durante la prima fase di funzionamento**

Non fare funzionare l'apparecchiatura a vuoto ad alto regime fino al terzo pieno di carburante per evitare sollecitazioni aggiuntive durante la fase di rodaggio, nella quale le parti in movimento devono adattarsi l'una all'altra – nel propulsore è presente una maggiore resistenza di attrito. Il motore raggiunge la massima potenza dopo un periodo di rodaggio da 5 a 15 pieni di carburante.

11.2 Durante il lavoro

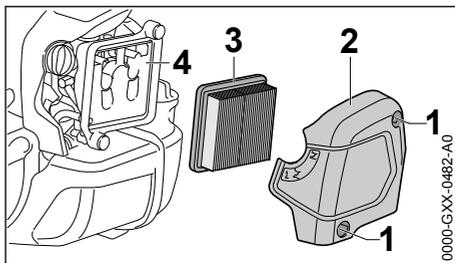
Dopo un funzionamento prolungato a pieno regime, fare girare il motore al minimo ancora per breve tempo, fino a smaltire la maggior parte del calore mediante la corrente d'aria di raffreddamento. In questo modo i componenti del propulsore (impianto di accensione, carburatore) non vengono sottoposti ad una sollecitazione estrema per accumulo di calore.

11.3 Dopo il lavoro

Durante una breve pausa: lasciare raffreddare il motore: Riporre l'apparecchiatura con il serbatoio rifornito in un luogo asciutto, non vicino a fonti di calore, fino al prossimo impiego. Nelle pause più lunghe – ved. "Conservazione dell'apparecchiatura",.

12 Sostituzione del filtro aria

La durata utile dei filtri è in media superiore a un anno. Non smontare il coperchio del filtro e non sostituire il filtro aria fintanto che non si manifesta un'evidente perdita di potenza.

12.1 Se la potenza del motore diminuisce sensibilmente

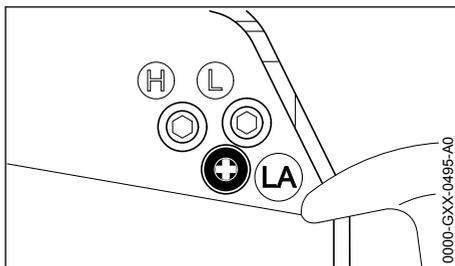
- ▶ Girare la leva farfalla di avviamento su **I**
- ▶ Allentare le viti (1)
- ▶ Togliere il coperchio filtro (2)
- ▶ Togliere lo sporco grossolano dalla zona del filtro
- ▶ Togliere il filtro (3)
- ▶ Sostituire il filtro sporco o difettoso (3)
- ▶ Sostituire i particolari difettosi

12.2 Inserire il filtro

- ▶ Inserire il nuovo filtro (3) nel corpo filtro e applicarvi sopra il coperchio
- ▶ Avvitare e stringere le viti (1)

13 Impostazione del carburatore

Il carburatore dell'apparecchiatura è tarato in produzione in modo tale che al motore arrivi una miscela aria/carburante ottimale in tutte le condizioni di esercizio.

13.1 Impostazione del minimo**Il motore si ferma al minimo**

- ▶ lasciare scaldare il motore per circa 3 min
- ▶ Girare lentamente in senso orario la vite di arresto del minimo (LA) fin quando il motore non gira regolarmente – l'attrezzo di lavoro non deve essere trascinato

L'attrezzo di taglio viene trascinato al minimo

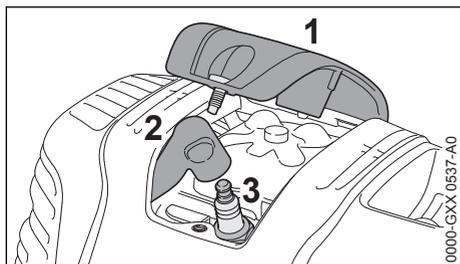
- ▶ Girare lentamente in senso antiorario la vite di arresto del minimo (LA) finché l'attrezzo non si ferma, poi girare ancora da 1/2 a 3/4 di giro nella stessa direzione.

**AVVERTENZA**

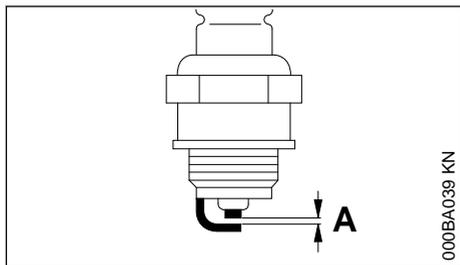
Se dopo l'impostazione del minimo l'attrezzo non si ferma al minimo, fare riparare l'apparecchiatura dal rivenditore.

14 Candela

- ▶ se la potenza del motore è insufficiente, l'avviamento difficoltoso o il regime irregolare, controllare prima di tutto la candela
- ▶ dopo circa 100 ore di esercizio sostituire la candela – anche prima se gli elettrodi sono molto corrosi – usare solo candele schermate omologate da STIHL – ved. „Dati tecnici“.

14.1 Smontaggio della candela

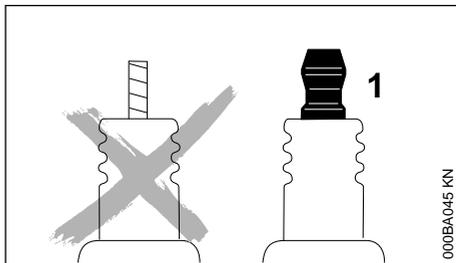
- ▶ Svitare la copertura (1)
- ▶ Estrarre il raccordo candela (2)
- ▶ Svitare la candela (3)

14.2 Controllare la candela

- ▶ pulire la candela sporca
- ▶ controllare la distanza degli elettrodi (A) – se necessario, correggerla – per il valore ved. "Dati tecnici"
- ▶ eliminare le cause dell'imbrattamento della candela.

Le possibili cause sono:

- eccesso di olio motore nel carburante
- filtro aria sporco
- condizioni di esercizio improprie

**AVVERTENZA**

In caso di dado non correttamente avvitato o assente (1) sussiste il rischio di scintille. Se si lavora in ambienti infiammabili o esplosivi, sussiste il rischio di incendi o esplosioni. Sussiste il rischio di ferire gravemente le persone oppure di provocare danni materiali.

- ▶ utilizzare candele schermate con dado di collegamento fisso

14.3 Montaggio della candela

- ▶ Avvitare la candela (3)
- ▶ Stringere la candela (3) con la chiave universale
- ▶ Premere il raccordo (2) saldamente sulla candela
- ▶ Applicare e avvitare il coperchio (1)

15 Conservazione dell'apparecchiatura

In caso d'inattività di oltre 30 giorni circa

- ▶ Vuotare e pulire il serbatoio in un luogo ben ventilato.
- ▶ Smaltire il carburante secondo le norme e rispettando l'ambiente.
- ▶ Se è presente una pompa manuale per carburante, premerla almeno 5 volte.
- ▶ Avviare il motore e farlo girare al minimo fino allo spegnimento.
- ▶ Pulire a fondo l'apparecchiatura.
- ▶ Togliere, pulire e controllare l'attrezzo di lavoro, trattare con olio protettivo le parti metalliche.
- ▶ Conservare l'apparecchiatura in un luogo asciutto e sicuro. Preservarla dall'uso non autorizzato (ad es. da parte di bambini).

16 Istruzioni di manutenzione e cura

Le indicazioni si riferiscono a normali condizioni d'impiego. In caso di condizioni più gravose (notevole sviluppo di polvere ecc.) e di tempi d'impiego quotidiano più lunghi, abbreviare conformemente gli intervalli indicati.		Prima di iniziare il lavoro	Al termine del lavoro o quotidianamente	Dopo ogni rifornimento di carburante	Ogni settimana	Ogni mese	Ogni anno	In caso di anomalia	In caso di danneggiamento	Se occorre
Macchina completa	esame visivo (condizioni, tenuta)	X		X						
	pulire		X							
	Sostituire i componenti danneggiati	X							X	
Impugnatura di comando	Controllare il funzionamento	X		X						
Filtro aria	esame visivo					X		X		
	Sostituire ¹⁾								X	
Pompa carburante manuale (se presente)	controllare	X								
	riparare da parte del rivenditore ²⁾								X	
Succhieruola nel serbatoio carburante	controllo da parte del rivenditore ²⁾							X		
	sostituire da parte del rivenditore ²⁾						X		X	X
Serbatoio carburante	pulire							X		X
Carburatore	controllare il minimo; l'attrezzo di lavoro non deve muoversi	X		X						
	Impostare il minimo									X
Candela di accensione	regolare la distanza degli elettrodi							X		
	sostituire ogni 100 ore di esercizio									
Apertura di aspirazione per aria di raffreddamento	esame visivo		X							
	pulire									X
Alette del cilindro	pulizia da parte del rivenditore ²⁾						X			
Gioco delle valvole	in caso di calo di potenza o forze di avviamento sensibilmente aumentate, controllare il gioco della valvola e farlo regolare eventualmente dal rivenditore ²⁾							X		X

Le indicazioni si riferiscono a normali condizioni d'impiego. In caso di condizioni più gravose (notevole sviluppo di polvere ecc.) e di tempi d'impiego quotidiano più lunghi, abbreviare conformemente gli intervalli indicati.		Prima di iniziare il lavoro	Al termine del lavoro o quotidianamente	Dopo ogni rifornimento di carburante	Ogni settimana	Ogni mese	Ogni anno	In caso di anomalia	In caso di danneggiamento	Se occorre
Camera di combustione	pulizia da parte del rivenditore ogni 150 ore di esercizio ²⁾									X
Viti e dadi accessibili (eccetto le viti di registro)	stringere									X
Elementi antivibratori	controllare	X					X			X
	sostituire da parte del rivenditore ²⁾							X		
Autoadesivi per la sicurezza	sostituire							X		
¹⁾ solo se la potenza del motore scende sensibilmente: ²⁾ STIHL consiglia il rivenditore STIHL										

17 Ridurre al minimo l'usura ed evitare i danni

L'osservanza delle direttive di queste Istruzioni d'uso evita l'usura eccessiva e danni all'apparecchiatura.

L'uso, la manutenzione e la conservazione dell'apparecchiatura devono essere eseguiti come descritto in queste Istruzioni d'uso.

L'utente risponde di tutti i danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza, d'uso e di manutenzione. Ciò vale soprattutto per:

- le modifiche al prodotto non autorizzate da STIHL
- l'impiego di attrezzi o accessori non omologati o adatti per l'apparecchiatura, o di qualità mediocre
- uso improprio dell'apparecchiatura
- impiego dell'apparecchiatura in manifestazioni sportive o competitive
- danni conseguenti all'impiego protratto dell'apparecchiatura con componenti difettosi

17.1 Operazioni di manutenzione

Si devono eseguire regolarmente tutte le operazioni riportate nel capitolo „Istruzioni di manutenzione e cura“. Se queste operazioni di manutenzione non potessero essere eseguite dall'utente, affidarle ad un rivenditore.

STIHL consiglia di fare eseguire le operazioni di manutenzione e cura solo dal rivenditore STIHL. I rivenditori STIHL vengono periodicamente aggiornati e dotati di informazioni tecniche.

Se gli interventi vengono trascurati o eseguiti non correttamente, possono verificarsi danni, dei quali dovrà rispondere l'utente. Fra questi vi sono:

- danni al riduttore causati da manutenzione non tempestiva o eseguita non correttamente (per es. filtri dell'aria e del carburante), impostazione errata del carburatore o pulizia insufficiente dei condotti dell'aria di raffreddamento (feritoie di aspirazione, alette del cilindro)
- danni da corrosione e altro per conservazione impropria
- danni all'apparecchiatura causati dall'impiego di ricambi di qualità mediocre.

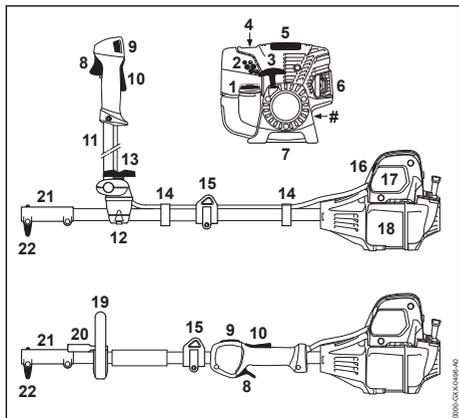
17.2 Particolari soggetti a usura

Anche con un impiego corretto, alcuni particolari dell'apparecchiatura sono soggetti ad una normale usura e devono essere sostituiti a tempo debito secondo il tipo e la durata dell'impiego.

Questi sono, fra gli altri:

- frizione
- filtro (aria, carburante)
- dispositivo di avviamento
- candela di accensione

18 Componenti principali



- 1 Tappo serbatoio
- 2 Viti di registro carburatore
- 3 Impugnatura di avviamento
- 4 Pompa carburante manuale
- 5 Copertura
- 6 Silenziatore
- 7 Stabilizzatore
- 8 Grilletto
- 9 Pulsante Stop
- 10 Bloccaggio grilletto
- 11 Manico tubolare a manubrio
- 12 Supporto impugnatura
- 13 Vite ad alette
- 14 Supporto tirante gas
- 15 Occhiello di trasporto
- 16 Leva farfalla di avviamento
- 17 Coperchio filtro aria
- 18 Serbatoio carburante
- 19 Impugnatura circolare

20 Staffa

21 Manicotto frizione

22 Vite ad alette

n. di matricola

19 Dati tecnici

19.1 Propulsore

19.1.1 KM 111 R

Motore monocilindro a quattro tempi lubrificato a miscela

Cilindrata:	31,4 cm ³
Alesaggio	40 mm
Corsa del pistone:	25 mm
Potenza secondo ISO 8893	1,05 kW (1,40 PS) a 8000 1/min
Regime del minimo:	2800 giri/min
Regime a carico ridotto (nominale):	9500 giri/min
Gioco della valvola	
Valvola ammissione	0,10 mm
Valvola scarico:	0,10 mm

19.1.2 KM 131, KM 131 R

Motore monocilindro a quattro tempi lubrificato a miscela

Cilindrata:	36,3 cm ³
Alesaggio	43 mm
Corsa del pistone:	25 mm
Potenza secondo ISO 8893	1,40 kW (1,90 PS) a 8500 1/min
Regime del minimo:	2800 giri/min
Regime a carico ridotto (nominale):	9500 1/min
Gioco della valvola	
Valvola ammissione	0,10 mm
Valvola scarico:	0,10 mm

19.2 Impianto di accensione

Magnete a comando elettronico

Candela di accensione (schermata):	NKG CMR 6H , STIHL ZK C 10, BOSCH USR 4AC
------------------------------------	---

Distanza fra gli elettrodi: 0,5 mm

19.3 Sistema di alimentazione

Carburatore a membrana, insensibile all'inclinazione con pompa carburante integrata

Capacità serbatoio carburante: 710 cm³ (0,71 l)

19.4 Peso

senza rifornimento, senza KombiAttrezzo

KM 111 R	4,4 kg
KM 131:	4,8 kg
KM 131 R:	4,4 kg

19.5 Caratteristiche di allestimento

R Impugnatura circolare

19.6 Valori acustici e vibratori

19.6.1 Con KombiAttrezzo

Per la versione, ved. "KombiAttrezzi ammessi"

Per altri particolari sull'osservanza della Direttiva sulle vibrazioni 2002/44/CE, che definisce le responsabilità per i datori di lavoro, vedere

www.stihl.com/vib

Per determinare i valori acustici e vibratori si considerano il regime minimo e il regime massimo nominale nei rapporti seguenti:

per FCB-KM, FCS-KM, FH-KM,	da 1 a 1
FS-KM, FSS-KM, RG-KM e HT-KM	
su HL-KM	da 1 a 4
per BF-KM, BG-KM, KB-KM e	da 1 a 6
KW-KM	

I valori acustici e vibratori esatti dipendono dal KombiAttrezzo montato e sono descritti sulle istruzioni d'uso del KombiAttrezzo.

19.6.2 Livello di pressione acustica L_{peq} secondo ISO 10517, ISO 11201, ISO 22868

KM 111 R:	92 dB(A) ... 99 dB(A)
KM 131:	94 dB(A) ... 100 dB(A)
KM 131 R:	92 dB(A) ... 101 dB(A)

19.6.3 Livello di potenza acustica L_w secondo ISO 3744, ISO 10517, ISO 22868

KM 111 R:	108 dB(A)
KM 131:	109 dB(A) ... 110 dB(A)
KM 131 R:	109 dB(A) ... 110 dB(A)

19.6.4 Livello di potenza acustica L_{weq} secondo ISO 3744, ISO 10517, ISO 22868

KM 111 R:	105 dB(A) ... 110 dB(A)
KM 131:	106 dB(A) ... 108 dB(A)
KM 131 R:	106 dB(A) ... 110 dB(A)

19.6.5 Valore vibratorio $a_{hv,eq}$ secondo ISO 8662, ISO 10517, ISO 11789, ISO 20643, ISO 22867,

Impugnatura sinistra

KM 111 R:	2,6 m/s ² ... 7,2 m/s ²
KM 131:	2,3 m/s ² ... 5,0 m/s ²
KM 131 R:	3,4 m/s ² ... 6,1 m/s ²

Impugnatura destra

KM 111 R:	2,7 m/s ² ... 6,4 m/s ²
KM 131:	2,4 m/s ² ... 4,2 m/s ²
KM 131 R:	3,3 m/s ² ... 6,5 m/s ²

Per il livello di pressione acustica e per quello di potenza acustica, il valore K-secondo la direttiva 2006/42/CE = 2,0 dB(A); per il valore vibratorio, il valore K-secondo la direttiva 2006/42/CE = 2,0 m/s².

19.7 REACH

REACH indica una direttiva CE per la registrazione, la classificazione e l'omologazione dei prodotti chimici.

Per informazioni sull'adempimento della direttiva REACH (CE) n. 1907/2006, vedere

www.stihl.com/reach

19.8 Valore delle emissioni dei gas di scarico

Il valore di CO₂ misurato nella procedura di omologazione del tipo UE è riportato all'indirizzo

www.stihl.com/co2

nei dati tecnici specifici per il prodotto.

Il valore di CO₂ misurato è stato calcolato su un motore rappresentativo dopo una procedura di collaudo standardizzata a condizioni di laboratorio e non rappresenta alcuna garanzia esplicita o implicita in merito alle prestazioni di un determinato motore.

Con l'uso conforme descritto nelle presenti istruzioni per l'uso e la manutenzione vengono soddisfatti i requisiti in vigore per le emissioni dei gas di scarico. In caso di alterazioni al motore decade l'autorizzazione all'esercizio.

20 Avvertenze per la riparazione

Gli utenti di questa apparecchiatura possono eseguire solo le operazioni di manutenzione e di cura descritte nelle Istruzioni d'uso. Le riparazioni più complesse devono essere eseguite solo da rivenditori.

STIHL consiglia di fare eseguire le operazioni di manutenzione e di riparazione solo presso rivenditori STIHL. Ai quali sono regolarmente offerti corsi di aggiornamento e messe a disposizione informazioni tecniche.

Nelle riparazioni montare solo particolari autorizzati da STIHL per questa apparecchiatura o particolari tecnicamente equivalenti. Usare solo ricambi di prima qualità. Diversamente può esservi il pericolo di infortuni o di danni all'apparecchiatura.

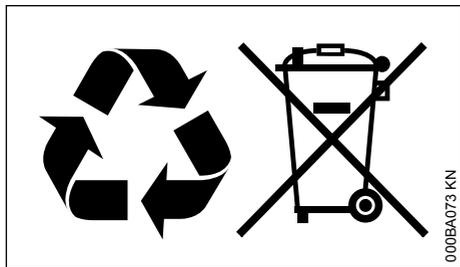
STIHL consiglia di impiegare ricambi originali STIHL.

I ricambi originali STIHL si riconoscono dal numero di codice STIHL del ricambio, dal logo **STIHL** ed eventualmente dalla sigla d'identificazione del ricambio STIHL **SL**. (i ricambi piccoli possono portare anche solo la sigla).

21 Smaltimento

Le informazioni sullo smaltimento sono disponibili presso l'amministrazione locale o i rivenditori specializzati STIHL.

Uno smaltimento scorretto può nuocere alla salute e all'ambiente.



- ▶ Smaltire i prodotti STIHL, incluso l'imballaggio, nel rispetto delle norme locali in materia presso un centro di raccolta idoneo per il riciclaggio.
- ▶ Non smaltire con i rifiuti domestici.

22 Dichiarazione di conformità UE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Germania

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che

Tipo di costruzione: KombiMotore
Marchio di fabbrica: STIHL
Tipo: KM 111 R

KM 131
KM 131 R

Cilindrata:
KM 111 R 31,4 cm³
KM 131, 131 R 36,3 cm³
Identificazione di serie: 4180

è conforme alle disposizioni pertinenti di cui alle direttive 2011/65/UE, 2006/42/CE e 2014/30/UE ed è stato sviluppato e fabbricato conformemente alle versioni delle seguenti norme valevoli alla rispettiva data di produzione:

EN ISO 12100, EN 55012, EN 61000-6-1 (in combinazione con i KombiAttrezzi indicati BF-KM, BG-KM, FCB-KM, RG-KM, FCS-KM, FH-KM, FS-KM, FSS-KM, HL-KM, HT-KM, KB-KM e KW-KM)

Il KombiMotore descritto deve essere messo in esercizio soltanto con i KombiAttrezzi omologati da STIHL per questo KombiMotore.

Documentazione tecnica conservata presso:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

L'anno di costruzione e il numero di matricola sono indicati sull'apparecchiatura.

Waiblingen, 13/11/2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p.

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

CE

23 Dichiarazione di conformità UKCA

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Germania

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che

Tipo di costruzione:	KombiMotore
Marchio di fabbrica:	STIHL
Tipo:	KM 111 R
	KM 131
	KM 131 R

Cilindrata:	
KM 111 R	31,4 cm ³
KM 131, 131 R	36,3 cm ³
Identificazione di serie:	4180

è conforme alle disposizioni pertinenti di cui ai regolamenti del Regno Unito The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 e Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 ed è stato sviluppato e fabbricato conformemente alle versioni delle seguenti norme vigenti alla rispettiva data di produzione:

EN ISO 12100, EN 55012, EN 61000-6-1 (in combinazione con i KombiAttrezzi indicati BF-KM, BG-KM, FCB-KM, RG-KM, FCS-KM, FH-KM, FS-KM, FSS-KM, HL-KM, HT-KM, KB-KM e KW-KM)

Il KombiMotore descritto deve essere messo in esercizio soltanto con i KombiAttrezzi omologati da STIHL per questo KombiMotore.

Documentazione tecnica conservata presso:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

L'anno di costruzione e il numero di matricola sono indicati sull'apparecchiatura.

Waiblingen, 13/11/2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p.



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

**UK
CA**

24 Indirizzi

Amministrazione generale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distributori STIHL

GERMANIA

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

AUSTRIA

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SVIZZERA

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030